

NOTA IMPORTANTE: INFORMACIÓN NUEVA Y ACTUALIZADA AL 14/4/2020

Querida red de clientes del WBDC:

El Centro de Desarrollo Empresarial de Mujeres (WBDC) se está comunicando para asegurar a nuestra red que estamos tomando medidas proactivas para apoyar y ayudar a nuestros clientes con el impacto económico en sus negocios por las medidas necesarias tomadas para frenar al COVID-19.

El WBDC aboga activamente por donativos y préstamos para garantizar la estabilidad financiera de nuestros clientes. Dado que esta es una situación en evolución, no tenemos todas las respuestas en este momento, pero continuaremos manteniéndolos actualizados.

LEGISLACIÓN FEDERAL IMPORTANTE

El Congreso aprobó un programa de \$ 2.2 billones llamado CARES Act (Coronavirus Aid, Relief and Economic Security Act) que se promulgó el 27 de marzo del 2020 para proporcionar ayuda económica a individuos, empresas y a la industria del cuidado de la salud en respuesta a la pandemia en crecimiento del coronavirus. Este paquete integral de ayuda incluye pagos directos a individuos, una expansión del seguro de desempleo y una ayuda significativa para grandes y pequeñas empresas.

Programas federales de préstamos de la SBA bajo la Ley CARES para apoyar a los prestatarios(deudores) en toda nuestra región

Para apoyar a nuestros clientes en los 9 estados de nuestra región, el WBDC está ayudándolos a entender la reciente autorización de la Administración de Pequeños Negocios de EE. UU. (SBA) bajo la Ley CARES para proporcionar préstamos y becas a pequeñas empresas a través del Programa de Protección de Cheques (PPP), El Programa de préstamos por daños económicos por desastre (EIDL) y el programa de alivio de deudas de la SBA. Los programas otorgan préstamos con bajo interés a negocios que están sufriendo daños económicos sustanciales como resultado de la pandemia del Coronavirus (COVID-19). En un esfuerzo por ser proactivos y ayudar en las necesidades de las pequeñas empresas/negocios en nuestras comunidades, el WBDC ha creado una guía integral para solicitantes de los programas de préstamos y becas de la SBA a las que puede acceder en el siguiente enlace (ingles):

- [Guía de solicitantes de WBDC](#) para todos los préstamos de la SBA bajo la Ley CARES

La Guía, la cual mantendremos actualizada con la información más reciente de la SBA, proporciona a todas las pequeñas empresas elegibles una ruta clara para acceder a la ayuda financiera de los programas de préstamos de la SBA bajo la Ley CARES. La Guía incluye:

- Resumen de la Ley de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica por Coronavirus (Ley CARES)
- Guía de la Ley CARES para dueños de pequeños negocios
 - o Programa de protección de cheques (PPP)
 - o Préstamos por daños económicos por desastre (EIDL) y becas de emergencia por lesiones económicas
 - o Programa de alivio de deudas para pequeños negocios

El Programa de Protección de Cheques de Pago es la piedra angular de la Ley CARES y con hasta \$ 349 mil millones en préstamos autorizados perdonables a pequeñas empresas para pagar sueldo a sus empleados durante la crisis COVID-19. Proporciona fondos para pagar hasta 8 semanas de costos de nómina, incluidos beneficios, intereses sobre hipotecas, alquileres y servicios públicos. Puede encontrar prestamistas participantes en este [enlace](#).

El portal de solicitud de préstamo EIDL ha sido actualizado. Si solicitó un préstamo EIDL antes del 29 de marzo o en la solución interina box.com, solicítelo nuevamente [aquí](#).

Si necesita orientación adicional, llame al WBDC para hablar con un asesor comercial y obtener ayuda con la solicitud de préstamo.

Dado el impacto financiero en todo el país en todas las empresas, en particular las pequeñas, es importante que presente su solicitud lo antes posible debido a que los fondos federales son limitados. Si necesita más fondos después de haber aplicado, puede enviar documentos respaldando su solicitud de aumento. Es importante que las solicitudes presentadas estén completas, ya que la información faltante causará demoras en el procesamiento.

Programas de préstamos de emergencia estado por estado

Cada estado en nuestra región está estableciendo programas para apoyar a las pequeñas empresas por consecuencia del brote del COVID-19. Para ayudar a nuestros clientes, tenemos los programas conocidos en nuestra región a continuación:

Illinois:

➤ Fondo de préstamos de emergencia para las pequeñas empresas en Illinois

El Departamento de Comercio y Oportunidades Económicas de Illinois (DCEO) y el Departamento de Regulación Financiera y Profesional de Illinois (IDFPR) están estableciendo el Fondo de préstamos de emergencia para pequeñas empresas de Illinois con bajo interés de hasta \$ 50,000.

Las empresas/negocios elegibles son aquellas ubicadas fuera de la ciudad de Chicago con menos de 50 trabajadores y menos de \$ 3 millones en ingresos en el 2019. Los solicitantes seleccionados no deberán pagar nada durante los primeros seis meses y luego comenzarán a hacer pagos fijos con una tasa de interés inferior a la del mercado por el resto del plazo de préstamo a cinco años. A partir del viernes 27 de marzo, las empresas pueden expresar su interés llenando el formulario. [Pulsa aquí para saber más.](#)

➤ Iniciativa de recuperación comunitaria del condado de Cook

El Condado de Cook ha lanzado la Iniciativa de Recuperación Comunitaria para ayudar a las pequeñas empresas, organizaciones sin fines de lucro y contratistas independientes del Condado de Cook que luchan para llegar a fin de mes debido a COVID-19. La Iniciativa tiene tres componentes principales: Fondo de Recuperación de la Comunidad, Red de Asistencia Técnica y Socios Nacionales y Locales.

Fondo de Recuperación de la Comunidad del Condado de Cook: dirigido a pequeñas empresas y contratistas independientes, proporciona hasta \$ 20,000 en préstamos sin intereses para ofrecer alivio inmediato. Las solicitudes para el Fondo de Recuperación estarán disponibles a mediados de abril.

Red de asistencia técnica: proporciona acceso a los productos financieros disponibles a nivel estatal y federal de Illinois; responde preguntas y ayuda a encontrar el camino a seguir; conecta con asesoramiento empresarial y ayuda con los servicios de admisión, paquete de préstamos y manejo de procesos.

Socios nacionales y locales:

Coalición de Inmigración de empresas estadounidenses.

Asociación de Restaurantes de Illinois

Fondo de Préstamos Comunitarios de Chicago
Americanos Iniciativas Vecinales de Chicago

Asociación Nacional para Nuevos
Centro de Desarrollo Empresarial de

Mujeres

[Haga clic aquí](#) para obtener más información sobre la Iniciativa de recuperación comunitaria del condado de Cook.

➤ **Fondo de resistencia para pequeñas empresas de la ciudad de Chicago**

\$ 100 millones en fondos iniciales de la Ciudad de Chicago e instituciones y corporaciones filantrópicas crearon el Fondo de Resistencia para Pequeñas Empresas de Chicago. Este Fondo proporcionará a las empresas locales afectadas por la crisis del COVID-19 un flujo de caja de emergencia y préstamos a bajo interés con un plazo de hasta 5 años.

Las empresas que califican deben haber experimentado una disminución de ingresos de más del 25% debido al impacto del COVID-19, tener menos de 50 empleados e ingresos brutos de menos de \$ 3 millones. La ciudad de Chicago se unió con sus socios de CDFI y micro prestamistas, y a partir del 31 de marzo de 2020 se están aceptando solicitudes de empresas locales. Estamos ayudando a nuestros clientes de la siguiente manera:

- Notificando a los clientes que completen [el formulario](#) de interés para que se escuchen sus problemas y sus voces.
- Comunicando a los propietarios de negocios la información sobre las aplicaciones del CDFI y micro prestamistas.
- Brindado a los dueños de negocios soporte técnico financiero para calificar y prepararse para la solicitud del préstamo.
- Solicitando recursos adicionales para ampliar el creciente apoyo de asistencia técnica financiera que necesitan los clientes.

Para obtener más información sobre la elegibilidad y cómo presentar una solicitud, consulte la actualización de la Ciudad del 23 de marzo [aquí](#).

Minnesota:

➤ **Apoyo de Préstamos de Emergencia de Minnesota**

El Departamento de Empleo y Desarrollo Económico de Minnesota (DEED) ha establecido un [Programa de Préstamos de Emergencia para Pequeñas Empresas](#) para ayudar a las afectadas directamente por la pandemia del COVID-19. El objetivo es proporcionar una fuente de capital de trabajo para ayudar a las pequeñas empresas a mantener las operaciones durante este momento difícil.

- Los préstamos oscilarán entre \$2.5K y \$35K y se basarán en el daño económico y la necesidad financiera de la empresa.
- Para ser elegible a un Préstamo de Emergencia para Pequeñas Empresas, la empresa debe demostrar que se vio afectada directa y negativamente por las condiciones de declaración de emergencia como se señalan los Decretos Ejecutivos 20-04 y 20-08.

o Estas incluyen entidades comerciales que ofrecen alojamiento público, que incluyen, pero no se limitan a restaurantes, bares, teatros, cines, centros deportivos, gimnasios, parques de atracciones, pistas de boliche, clubs de campo y clubs deportivos.

Para obtener detalles adicionales sobre el programa, los requisitos de elegibilidad e información sobre cómo presentar una solicitud, [haga clic aquí](#).

Missouri:

➤ **Fondo de Recursos para Pequeñas Empresas de St. Louis**

La Asociación para el Desarrollo Económico en St. Louis y la Corporación de Desarrollo de St. Louis están ofreciendo un préstamo con un interés del cero por ciento de hasta \$5,000 para pequeñas empresas en la Ciudad y el Condado de St. Louis que han sufrido daños económicos debido a la crisis del COVID-19. Los detalles del préstamo se pueden encontrar [aquí](#).

Presentar la solicitud [aquí](#). Para preguntas sobre el programa, envíe un correo electrónico a bizhelp@stlpartnership.com

➤ **Fondo de Respuesta Regional de la Fundación Comunitaria de St. Louis**

La Fundación Comunitaria de St. Louis ha establecido dos fondos para ayudar a pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro.

- [El Fondo de Resistencia de Gateway](#) ayudará a proporcionar alivio monetario a corto plazo a las pequeñas empresas de propiedad local y sus empleados. El Distrito de Mejora Comunitaria de St. Louis también está ofreciendo hasta \$5,000 en donaciones para restaurantes del centro.
- [El Fondo de Respuesta Regional](#) se estableció para ayudar a organizaciones locales sin fines de lucro que prestan servicios a personas afectadas por el virus, que incluyendo niños, ancianos y personas aisladas.

Dakota del Sur:

➤ **Apoyo de préstamos de emergencia de Dakota del Sur**

La Oficina de Desarrollo Económico del Gobernador (GOED) ha establecido el [Fondo de Ayuda para Pequeñas Empresas del Gobernador Noem](#) para ayudar a las pequeñas empresas directamente afectadas por la pandemia COVID-19. El objetivo es proporcionar una fuente de capital de trabajo para ayudar a las pequeñas empresas a mantener las operaciones durante este momento difícil.

- Prestamos entre \$5K a \$75K
- Las aplicaciones se evaluarán como vayan llegando
- Para ser elegible el negocio deberá demostrar:
 1. Ser un pequeño negocio con fines o sin fines de lucro según lo define la SBA, pero con menos de 250 empleados
 2. Que el negocio este físicamente en Dakota del Sur
 3. Establecido antes del marzo del 2020
 4. Proporcione una certificación de un banquero de Dakota del Sur y / o CPA de Dakota del Sur que: él / ella ha revisado la situación financiera reciente del solicitante, que el negocio del solicitante ha sufrido daños económicos como resultado de la pandemia de COVID-19, y el solicitante necesita los fondos para sus operaciones en Dakota del Sur.
 5. Tener una puntuación de crédito personal por lo menos de 650; si es más bajo requerirá excepciones especiales.
 6. Demuestre una relación de cobertura de deuda 1: 1 con la nueva deuda factorizada en circunstancias normales.

Para más información acerca de este programa, elegibilidad, requisitos y cómo aplicar, favor de dar click en [este enlace](#).

NUEVO

Wisconsin:

➤ **Corporación de Iniciativas Empresariales de Mujeres de Wisconsin (WWBIC) www.wwbic.org**

WWBIC COVID-19 Fast Track Loan Program se centra en las empresas existentes que buscan financiación empresarial durante estos tiempos de COVID-19. Los dueños de negocios tienen dos opciones para elegir según sus necesidades: una línea de crédito o un préstamo a plazos.

➤ **Corporación de Desarrollo Económico de Wisconsin (WEDC) www.wedc.org**

La WEDC está poniendo a disposición fondos de subsidios específicos para pequeñas empresas que sufren pérdidas debido al COVID-19. El programa Small Business 20/20 proporciona fondos de becas a instituciones financieras de desarrollo comunitario (CDFI) aprobadas. Los CDFI aprobados otorgarán becas de hasta \$ 20,000 a sus clientes de préstamos existentes para ayudarlos con los desafíos de flujo de efectivo resultantes del COVID-19. Las empresas que actualmente no son clientes de CDFI no son elegibles para acceder a estos fondos, pero la WEDC trabajará para ampliar el acceso a fondos a través de otros programas a medida que haya más recursos disponibles. Si tiene más preguntas, vea [esta página](#) de preguntas frecuentes en SB20 / 20.

Programa de Préstamos Directos del WBDC (Restringido para Clientes en el Estado de Illinois)

Con fondos y donativos dirigidas a empresas con sede en Illinois, estamos apoyando a los prestatarios (deudores) a través del Programa de Préstamos Directos del WBDC mediante las siguientes medidas:

- Diferir los pagos principales durante los próximos tres meses y extender los vencimientos de los préstamos por tres meses a partir de las fechas de vencimiento originales.
- Solicitar recursos adicionales para ampliar el creciente apoyo de asistencia técnica financiera que necesitan los clientes.
- Buscar fondos de emergencia para proporcionar préstamos con períodos de gracia de capital más largos, vencimientos extendidos, tasas de interés más bajas, garantías sobre anticipos y normas de aseguramiento de valores más rápidas.

Extensión en la Presentación y pago Impuestos Federales

- **Extensión en la declaración:** La fecha de vencimiento para declarar impuestos federales se extiende automáticamente del 15 de abril de 2020 al 15 de julio de 2020. Los comunicados de prensa del IRS en inglés y español están en [la página especial del coronavirus](#)
- **Extensión de pago:** [El IRS](#) también actualizó la declaración de extensión de pago al 15 de julio de 2020.
- **Créditos reembolsables de nuevas empresas:** [Los pequeños y medianos empleadores](#) pueden comenzar a aprovechar dos nuevos créditos reembolsables de impuestos sobre la nómina, diseñados para reembolsarlos rápida y completamente, dólar por dólar, por el costo de proporcionar licencia a sus empleados por consecuencia del coronavirus.

Extensiones de declaración y pago de Impuestos Estado por Estado

- Illinois: Fechas extendidas de la presentación de impuestos y del vencimiento de pago desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020
- Iowa: Fechas extendidas de la presentación de impuestos y del vencimiento de pago hasta el 31 de julio de 2020
- Kansas: Fecha de vencimiento de la presentación extendida desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020 y descuentos de cargos por intereses y multas por pagos realizados el 15 de julio de 2020 o antes de esta fecha
- Minnesota: Fechas extendidas de la presentación de impuestos y del vencimiento de pago desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020
- Missouri: Fecha extendida de la presentación de impuestos desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020 y multas y a partir del 16 de julio de 2020 comenzarán a acumularse intereses sobre saldos impagos

- Nebraska: Fecha extendida del vencimiento de pago desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020
- Dakota del Norte: Fecha extendida de la presentación de impuestos y del vencimiento de pago desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020
- Wisconsin: Fecha extendida de la presentación de impuestos desde el 15 de abril de 2020 hasta el 15 de julio de 2020 y multas y a partir del 16 de julio de 2020 comenzarán a acumularse intereses sobre saldos impagos

A medida que haya más información y asistencia disponibles, la compartiremos con usted. No dude en contactarnos si tiene alguna pregunta o si necesita asistencia financiera.